

3:1 לְכָל זָמֵן וַעֲתָה לְכָל חַפְץ תְּחִתָּה הַשְׁמִים : ס
1.kl zmn u.oth 1.kl - chphtz thchth e.shmim : s
to.the.all stated-time and.season for.every-of event under the.heavens

3:2 עַת לְלֹדֶת וַעֲתָה לְמוֹת עַת לְטַעַת וַעֲתָה לְעַקּוֹר :
oth 1.ldth u.oth 1.muth oth 1.toth u.oth
season to.to-give-birth-of and.season to.to-die-of season to.to-plant-of and.season

לְעַקּוֹר נְטוּעַ :
1.oqur ntuo :
to.to-fell-of one-being-planted

3:3 עַת לְהַרְגֵּן וַעֲתָה לְרִפְיוֹא עַת לְפָרוֹז וַעֲתָה לְבָנָה :
oth 1.erug u.oth 1.rphua oth 1.phrutz u.oth
season to.to-kill-of and.season to.to-heal-of season to.to-breach-of and.season

לְבָנָה :
1.bnuth :
to.to-build-of

3:4 עַת לְבִכּוֹת וַעֲתָה לְשָׁחוּק עַת סְפֻד וַעֲתָה :
oth 1.bkuth u.oth 1.shchuq oth sphud u.oth
season to.to-weep-of and.season to.to-make-merry-of season to-wail-of and.season

רָקָד :
rqad :
to.dance-of

3:5 עַת לְהַשְׁלִיךְ וַעֲתָה אֲבָנִים כְּנוּס עַת אֲבָנִים לְחַבּוֹק :
oth 1.eshlk abnim u.oth knus abnim oth 1.chbuq
season to.to-efling-of stones and.season to.collect-of stones season to.to-embrace-of

וַעֲתָה לְרַחֲקָה מַחְבָּק :
u.oth 1.rchq m.chbq :
and.season to.to-be-far-of from.to-embrace-of

3:6 עַת לְבָקֵשׁ וַעֲתָה לְאֶבֶד עַת לְשָׁמֹר וַעֲתָה :
oth 1.bqsh u.oth 1.abd oth 1.shmur u.oth
season to.to-^mseek-of and.season to.to-^mdestroy-of season to.to-keep-of and.season

לְהַשְׁלִיךְ :
1.eshlk :
to.to-efling-of

3:7 עַת לְקָרוּעַ וַעֲתָה לְתִפְחָר עַת לְחַשּׁוֹת וַעֲתָה :
oth 1.qruo u.oth 1.thphur oth 1.chshuth u.oth
season to.to-tear-of and.season to.to-sew-of season to.to-hush-of and.season

לְדָבָר :
1.dbr :
to.to-^mspeak-of

3:8 עַת לְאַהֲבָה וַעֲתָה לְשָׁנָא עַת מַלְחָמָה שְׁלָום : ס
oth 1.aeb u.oth 1.shna oth mlchme u.oth shlum : s
season to.to-love-of and.season to.to-hate-of season-of war and.season-of peace

3:9 מָה יִתְרֹן הַעֲוֹשָׂה בָּאָשָׁר עַמְלֵל הָוָא :
me - ithrun e.oushe b.ashr euu oml :
what ? advantage-of the.one-doing in.which he toiler

3:10 הָעֵנָן - אֵת רָאִיתִי אָשָׁר נָתַן אֱלֹהִים לְבָנִי הָאָדָם לְעָנוֹת
raithi ath - e.onin ashr nthn aleim 1.bnvi e.adm 1.onuth
I-see » the.experience which he-gives Elohim to.sons-of the.human to.to-humble-of

בָּן :
b.u :
in.him

3:11 הַכָּל - אֵת עִשָּׂה יִפְהָה בְּעִתּוֹ גַּם אֵת הַעַלְמָם - אֵת נָתָן
ath - e.kl oshe iphe b.oth.u gm ath - e.olm nthn
» the.all he-made^{do} lovely in.season-of.him moreover » the.obscurity he-gave

בְּלִבּוֹם מִבְּלִי אָשָׁר לֹא יִמְצָא - לְאָשָׁר הָאָדָם הַמְּפֻשָּׂה - אָשָׁר עִשָּׂה - אָשָׁר
b.lb.m m.bli ashr la - imtza e.adm ath - e.moshe ashr - oshe
in.heart-of.them from.without which not he-shall-find the.human » the.deed which he-does

הָאֱלֹהִים מִרְאָשׁ וְעַד סָוף - אָשָׁר :
e.aleim m.rash u.od - suph :
the.Elohim from.beginning and.unto termination

¹ To every [thing there is] a season, and a time to every purpose under the heaven:

² A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up [that which is] planted;

³ A time to kill, and a time to heal; a time to break down, and a time to build up;

⁴ A time to weep, and a time to laugh; a time to mourn, and a time to dance;

⁵ A time to cast away stones, and a time to gather stones together; a time to embrace, and a time to refrain from embracing;

⁶ A time to get, and a time to lose; a time to keep, and a time to cast away;

⁷ A time to rend, and a time to sew; a time to keep silence, and a time to speak;

⁸ A time to love, and a time to hate; a time of war, and a time of peace.

⁹ What profit hath he that worketh in that wherein he laboureth?

¹⁰ I have seen the travail, which God hath given to the sons of men to be exercised in it.

¹¹ He hath made every [thing] beautiful in his time; also he hath set the world in their heart, so that no man can find out the work that God maketh from the beginning to the end.

3:12 כי יְדַעַת אֵין בָּם טוֹב כִּי אֶם לְשֻׁמְחָה וְלִעֲשָׂות טוֹב
idothi ki ain b.m tub to.b ki am - l.shmuchi u.l.oshuth tub
I-know that there-is-no good in-them except only to-to-rejoice-of and.to-to-do-of good

¹² I know that [there is] no good in them, but for [a man] to rejoice, and to do good in his life.

בְּחִיוֹן :
b.chiu.u :
in.lives.of.him

3:13 גַּם כָּל הָאָרֶם שִׁיאָכָל וְשִׁתָּה וְרָאָה טוֹב
u.gm kl - e.adm sh.iakl u.shthe u.rae tub
and.moreover every-of the.human which.he-shall-eat and.he-drinks and.he-sees good

¹³ And also that every man should eat and drink, and enjoy the good of all his labour, it [is] the gift of God.

בְּכָל עַמְלֹן מִתְּהֻדָּה כִּי אֱלֹהִים דָּיוֹן וְעַלְיוֹן
b.kl - oml.u mthth aleim eia :
in.all-of toil-of.him gift-of Elohim she

3:14 כִּי יְדַעַת כָּל יְשֻׁשָּׁה אֲשֶׁר הָאֱלֹהִים יְהִיָּה הָאֵל שְׁלֹמָן
idothi ki kl - ashr ioshe e.aleim eua ieie l.oulm oli.u
I-know that all-of which he-is-doing the.Elohim he he-shall-be^{bc} for.eon on.him

אֵין לְהֹסֵיף וּמְפֻנוּ אֵין לְרֹאָשׁ וְהַאֱלֹהִים עַשְׂתָּה
ain le.usiph u.mm.nu ain l.gro u.e.aleim oshe
there-is-no to.to-add-of and.from.him there-is-no to.to-diminish-of and.the.Elohim he-does

שִׁירָאוּ מַלְפְּנִינוּ :
sh.iraau m.l.phni.u :
which.they-shall-fear from.to.faces.of.him

3:15 מָה שְׁהִינָּה כָּבֵר וְאַשְׁר הָאֵל לְהִזְוֹת קָבֵר קָבֵר וְהַאֱלֹהִים
me - sh.eie kbr eu.a u.ashr l.eiuth kbr eie u.e.aleim
what ? which.he-is^{bc} already he and.which to.to-become-of already he-was^{bc} and.the.Elohim

¹⁵ That which hath been is now; and that which is to be hath already been; and God requireth that which is past.

וְבָקֵשׁ נָרְדֵף אָתָּה :
ibqsh ath - nrdpf :
he-shall^mseek » one-being-pursued

3:16 וַיַּעֲדֵד רְאִיתִי פְּתַח הַשְּׁמֶשׁ מָקוֹם הַמְשֻׁפְט שְׁמָה הַרְשָׁעַ
u.oud raithi thchth e.shmsh mqum e.mshpht shme e.rsho
and.further I-saw under the.sun place^{ri}-of the.judgment there the.wickedness

¹⁶ And moreover I saw under the sun the place of judgment, [that] wickedness [was] there; and the place of righteousness, [that] iniquity [was] there.

וּמְקוּם תְּצִדְקָה שְׁמָה הַרְשָׁעַ וְאַתָּה יְשִׁפְט
u.mqum e.tzdq shme e.rsho :
and.place^{ri}-of the.righteousness there the.wickedness

3:17 בָּלְבִּי אָנָּי אַמְرָתִי תְּצִדְקָה אָתָּה וְאַתָּה הַרְשָׁעַ יְשִׁפְט
amrthi ani b.lb.i ath - e.tzdiq u.ath - e.rsho ishpht
I-said I in.heart-of.me » the.righteous-one and.» the.wicked-one he-shall-judge

¹⁷ I said in mine heart, God shall judge the righteous and the wicked: for [there is] a time there for every purpose and for every work.

הָאֱלֹהִים לְכָל עַתָּה כִּי כִּי חַפְץ וְעַל כָּל שְׁמָה
e.aleim ki - oth l.kl - chphtz u.ol kl - e.moshe shm :
the.Elohim that season for.every-of event and.on every-of the.deed there

3:18 בָּלְבִּי אָנָּי אַמְרָתִי דְּבָרָת עַל בְּנֵי הָאָדָם לְבָרָם הָאֱלֹהִים
amrthi ani b.lb.i ol - dbirth bni e.adm l.br.m e.aleim
I-said I in.heart-of.me on matter-of sons-of the.human to.to-purify-of.them the.Elohim

¹⁸ I said in mine heart concerning the estate of the sons of men, that God might manifest them, and that they might see that they themselves are beasts.

וְלֹרְאֹת שָׁם לְהַמְּפֹה בְּהַמְּה :
u.l.rauth sh.em - beme eme l.em :
and.to.to-show-of which.they beast they to.them

¹⁹ For that which befalleth the sons of men befalleth beasts; even one thing befalleth them: as the one dieth, so dieth the other; yea, they have all one breath; so that a man hath no preeminence above a beast: for all [is] vanity.

3:19 כִּי מִקְרָה בְּנֵי הָאָדָם וּמִקְרָה הַבְּהַמְּה וּמִקְרָה לְהַמְּדָם אֶחָד
ki mqre bni e.adm u.mqre e.beme u.mqre achd l.em
that befalling sons-of the.human and.befalling the.beast and.befalling one for.them

כִּמְתֹת זֶה מוֹת כָּנָה זֶה וְרוּחָה אֶחָד לְכָל מוֹתָר הָאָדָם
k.muth ze kn muth ze u.ruch achd l.kl u.muthr e.adm
as.death-of this-one so death-of this-one and.spirit one for.the.all and.profit-of the.human

מִן אַיִן הַבְּהַמְּה מִן כִּי הַכְּלָל הַכְּלָל הַכְּלָל :
mn - e.beme ain ki e.kl ebl :
from the.beast there-is-no that the.all vanity

²⁰ All go unto one place; all are of the dust, and all turn to dust again.

3:20 הַכְּלָל מִקְרָם אֶחָד הַכְּלָל אֶחָד הַכְּלָל הַעֲפָר מִן
e.kl eulk al - mqum achd e.kl eie mn - e.ophr u.e.kl shb
the.all going to place^{ri} one the.all he-became from the.soil and.the.all he-returns

הַעֲפָר אֶל :
al - e.ophr :
to the.soil

3:21 מִי יְדֹעַ רִוחַ בָּנִי הָאָדָם הַשְׁלָה לְקַעַלָּה הִיא וְרוּחַ
 mi iudo ruch bni e.adm e.ole eia l.mole u.ruch
 who ? knowing spirit-of sons-of the.human the.one-ascending she to.up.ward and.spirit-of

הַבְּהִנָּה הַגְּרָתָה לְמֵתָה הִיא לְאָרֶץ :
 e.beme e.irdth eia l.mte l.artz :

the.beast the.one-descending she to.below to.the.earth

3:22 כִּי אֵין טֻוב מְאַשֵּׁר יִשְׂמַח הָאָדָם בְּמַעֲשָׂיו כִּי -
 u.raithi ki ain tub m.ashr ishmch e.adm b.moshi.u ki -
 and.I-saw that there-is-no good from.which he-is-rejoicing the.human in.deeds-of.him that

הַלְּקָן הָא כִּי מַיִּבְאֶשׁ בְּרָאֹות בְּמֵתָה שְׁחִינָה
 euu chlq.u ki mi ibia.nu l.rauth b.me sh.ieie
 he portion-of.him that who ? he-shall-bring.him to.to-see-of in.what ? which.he-shall-become

אַחֲרֵי :
 achri.u :
 after.him

21 Who knoweth the spirit of man that goeth upward, and the spirit of the beast that goeth downward to the earth?

22 Wherefore I perceive that [there is] nothing better, than that a man should rejoice in his own works; for that [is] his portion: for who shall bring him to see what shall be after him?